

ps
tes
s
pe
es
s
rps
es
pe

**Festival
des nouvelles
écritures**

Bivouac

L'écriture dramatique
européenne
à l'honneur
pendant trois jours!

**Jeudi 3, vendredi 4,
samedi 5 mars 2011**

Théâtre de la Place
Liège



Par leur capacité à interroger l'altérité et à sonder les limites de la scène contemporaine, les nouveaux auteurs dramatiques édifient une des matrices fondatrices de l'avenir du spectacle vivant.

Ces dramaturgies novatrices, comment les repérer et déceler leur pertinence?

Comment favoriser leur circulation en plusieurs langues et inciter leur rapprochement avec les plateaux ?

Comment générer des réflexes de coopération, de rencontres, de dialogues et d'échanges, pour que l'identification et la reconnaissance de ces créateurs puissent être encouragées efficacement?

Tels sont quelques-uns des défis qui ont suscité notre regroupement.

Elargir les horizons, nourrir la curiosité, attiser le plaisir de la découverte, faire ricocher des histoires dans les imaginaires, ausculter des intrigues qui éperonnent les démêlés de notre ère, offrir un développement harmonieux au théâtre contemporain respectueux de sa diver-

sité artistique, sont autant de priorités que le Théâtre de la Place souhaite développer afin de combler son public tout disposé à se laisser ravir. L'enthousiasme et le partage que lui occasionne la synergie avec d'autres théâtres belges et européens aux convictions proches représentent un moteur, un atout, un plaisir.

C'est pourquoi je tiens à témoigner ma reconnaissance

» à La Scène Nationale de Petit-Quevilly/

Mont-Saint-Aignan,

» à L'Association Penetrarte/Colectivo 84

» au São Luiz Teatro Municipal,

» au Centre Dramatique de Plovdiv,

» au Théâtre de l'Armée Bulgare,

» à l'entrepreneuse Marianne Clévy

» et à l'aide si précieuse de l'Europe.

Avec eux, une chaîne artistique entre la France, la Bulgarie, le Portugal et la Belgique s'est tressée, ouvrant grand les vannes aux mots et aux histoires qui vivifieront ces trois jours riches en humanité.

Serge Rangoni

Directeur général du Théâtre de la Place/ Liège



La manifestation **« Corps de Textes Europe »** est le fruit d'une attention minutieuse et vigilante accordée aux auteurs de théâtre en émergence. Cet événement réunit des associations, institutions, créateurs de la scène et acteurs culturels européens, tous convaincus de la nécessité de révéler et soutenir la floraison des nouvelles formes dramaturgiques en Europe, tant auprès des professionnels que du grand public.

Cette troisième édition constitue un rendez-vous d'exception, pour lequel tous les partenaires européens de l'événement se déplacent dans notre ardente Cité.

Accueillant ce petit « G8 européen de l'écriture scénique », le Théâtre de la Place propose cinq mises en lecture de pièces théâtrales. Voici l'occasion de découvrir des « laboratoires » de jeunes auteurs actifs ainsi que d'incontournables pointures littéraires. Trois tables rondes thématiques suivies de trois mises en lecture d'extraits ou de pièces courtes émaillent ce temps fort.

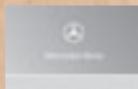
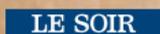
Deux spectacles bâtis par des artistes féminines de la Communauté française rythment également cette programmation. Avec **«Le soleil même pleut»**, Françoise Berlangier confie, lors d'un rituel exutoire, sa protestation face à la mort, arbitraire et universel aboutissement des hommes. **«Smatch[1]»** de Dominique Roodthoofte décline, dans un laboratoire philosophique, des solutions inattendues et allègres pour éradiquer le défaitisme ambiant.

Le théâtre, de toutes époques, a constitué le lieu où la chronique du monde s'est débattue de front avec l'Histoire. Cette fois encore, le temps de quelques heures, telle une cage de Faradé, il nous fera dresser les cheveux de bonheur, de frissons et d'émotion.

Véronique Stas

Coordinatrice de Corps de Textes Europe pour la Belgique
Assistante de direction au Théâtre de la Place/ Liège

Les soutiens



Embaixada de Portugal em Bruxelas



Ambassade de Bulgarie

SACD

En coopération avec l'Ambassade du Portugal à Bruxelles, avec le soutien de l'Instituto Camões et de la Banque BCP

Les coorganisateur de Corps de Textes Europe



Les coorganisateur de Corps de Textes Europe

Le Théâtre de la Place

Liège, Belgique

Le Théâtre de l'Armée Bulgare

Sofia, Bulgarie

Le Centre Dramatique de Plovdiv

Plovdiv, Bulgarie

L'Association Penetrarte/Colectivo 84

Coimbra, Portugal

La Scène Nationale de Petit-Quevilly/Mont-Saint-Aignan

Petit-Quevilly, France

Les partenaires associés

Le réseau social numérique Thopic.eu

Rouen, France

La Maison Antoine Vitez,

Centre international de la Traduction Théâtrale

Montpellier, France

Le Théâtre São Luiz

Lisbonne, Portugal

Le Grand R, Scène Nationale

La Roche-sur-Yon, France

La Scène Nationale 61

Alençon, France

La Comédie de Genève

Genève, Suisse



ps
tes
s
pe
es
s
rps
tes
pe

Les mises en lecture

Entrée libre



Jeudi 3 mars

Ecuries / Caserne Fonck / **19:00** / 🕒 1h

Intrusion

de Frédéric Sonntag (France)

Mise en lecture Roumi Nikolaeva (Bulgarie)

Avec François Bertrand, Violette Pallaro, Sophie Jaskulski, Cécile Maidon, Loïg Kervahut

Deux couples décident de se retirer à des kilomètres de toute habitation et s'enferment pour une durée indéterminée dans une maison de vacances.

Un matin, une jeune fille apparaît, de manière inexplicable et sans dire un mot.

Sa présence sème le trouble et embrigade les quatre jeunes gens dans un suspense glaçant...

Rencontre avec Frédéric Sonntag,
modérée par Benoit Vreux

Frédéric Sonntag est auteur, metteur en scène et acteur.

A sa sortie du Conservatoire en 2001, il fonde la compagnie AsaNIsiMAsa et crée ses propres textes – «Idole», «Disparu(e)(s)», «Intrusion», «Des heures entières avant l'exil», «Nous étions jeunes alors» ou encore «Toby ou le saut du chien».

Il a été résident à la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon et, depuis 2009, participe à diverses manifestations internationales. Ses pièces ont été traduites en allemand, espagnol, bulgare, catalan, tchèque, finnois et danois.



Jeudi 3 mars

Ecuries / Caserne Fonck / **22:00** / 🕒 ± 1h

Clytemnestre

de Mickael de Oliveira (Portugal)

Mise en lecture Nuño M. Cardoso (Portugal)

Avec François Sikivie, Delphine Bibet, Jérôme de Falloise

De retour de guerre, Agamemnon éprouve des difficultés à gérer sa famille et son pouvoir politique étiolé. Son fils Oreste lutte pour mériter l'estime paternelle et pour séduire Cassandre, une jeune femme noire cloîtrée dans la demeure d'Agamemnon – qui conserve un zeste de pulsion coloniale. Clytemnestre, la mère, tente quant à elle de tenir à la fois sa maisonnée, les conflits familiaux et sa liaison avec son amant. La suite, tout le monde la connaît.

Rencontre avec Mickael de Oliveira,
modérée par Benoit Vreux

Mickael de Oliveira, né en France en 1984 et vivant au Portugal, est licencié en Etudes Artistiques à la Faculté de Lettres de l'Université de Coimbra. Il termine actuellement son doctorat consacré à la dramaturgie contemporaine portugaise, à l'Université de Lisbonne. Auteur et dramaturge, il a reçu la Mention Honorable du Prix Luso-Brésilien António José da Silva avec le texte « Clitemnestra » et le Prix de la Nouvelle Dramaturgie Maria Matos avec « Il a livré ton bien à ceux qui meurent ». Il est l'auteur de plusieurs textes pour le théâtre, dont certains sont traduits en français, anglais, espagnol et slovène. Il est directeur artistique du festival Rencontres des Nouvelles Dramaturgies Contemporaines à Lisbonne.



Samedi 5 mars

Ecuries / Caserne Fonck / **15:00** / 🕒 40 minutes

Phèdre

de Frédéric Boyer (France) d'après Sénèque

Mise en lecture Jean-Baptiste Sastre (France)

Avec Frédéric Boyer, ... (distribution en cours)

Ecrire « Phèdre » aujourd'hui, c'est bien sûr repartir de l'histoire antique. Epouse de Thésée, roi d'Athènes, Phèdre tombe amoureuse de son beau-fils Hippolyte qui, devant son refus, l'accuse à tort de viol et se suicide. Le texte est conçu comme une performance poétique et dramatique dans laquelle deux personnages se rencontrent et s'affrontent autour d'une mémoire douloureuse, déchirée. Les personnages parlent une langue qui leur est à la fois étrangère et familière, hantée par la tragédie ancienne qui refait surface en lambeaux. L'histoire de Phèdre est un condensé de fantasmes et de peurs, de désirs et d'histoires.

Frédéric Boyer, écrivain et éditeur, est né en 1961 à Cannes. Il a enseigné la littérature comparée à l'université et en prison. Il a dirigé la nouvelle traduction collective de la Bible réalisée par des écrivains contemporains chez Bayard éditions (2001), où il dirige le secteur « adulte ». Il a également traduit « Les Aveux » de Saint Augustin ainsi que « Les Sonnets » et « Richard II » de Shakespeare (parus aux éditions P.O.L). Ce dernier texte a été mis en scène par Jean-Baptiste Sastre au Festival d'Avignon 2010 dans une coproduction du Théâtre de la Place, où il est présenté en février 2011.



Samedi 5 mars

Ecuries / Caserne Fonck / **16:15** / 🕒 ± 1h

Rose is a rose is a rose

de **Yana Borissova** (Bulgarie)

Mise en lecture Galin Stoev (Bulgarie-Belgique)

Lecteurs Conchita Paz, Alice Hubbard, Clément Thirion,
Vincent Lécuyer, Pedro Cabanas

Fanny compose méticuleusement la maquette d'un jardin idyllique. Viktor chante en secret dans une chorale masculine et Sonja se projette en Italie. Chacun protège ses rêves du regard cynique des autres. Progressivement, les personnages s'impliquent dans le processus de création du jardin jusqu'à en être obnubilés. Dans des dialogues à l'humour subtil, la pièce est un essai de discussion sur l'intimité. C'est une histoire sur l'intelligence émotionnelle.

Rencontre avec Yana Borissova,
modérée par Benoit Vreux

Née en 1972 à Sofia, **Yana Borissova** y termine ses études d'Histoire de l'art en 1996, avant d'exercer comme galeriste et organisatrice d'expositions. Parallèlement, elle écrit des textes critiques, de la poésie et des contes. Ses textes les plus connus sont ceux consacrés à la célèbre peintre Anna Touzouzova, édités en Europe et au Japon. Sa première pièce, écrite en 2007, «Petite pièce pour chambre d'enfant», s'est vue récompensée de plusieurs prix.



Eugène Savitzkaya

Pietro Varrasso



Samedi 5 mars

Ecuries / Caserne Fonck / **18:00** / 🕒 40 minutes

Pinocchio

de Eugène Savitzkaya et Pietro Varrasso

(Belgique) d'après Carlo Collodi

Mise en lecture Pietro Varrasso

Lecteurs Jean-Michel Baltazar, Saskia Brichart, Vincent Cahay, Eugène Egle-Corlin, Simon Drahonnet, Anabel Lopez, Damien Trapletti

Dans ce «Pinocchio», il y a une voix capable de raconter la genèse de toute chose, depuis l'amour de l'Homme pour sa propre image jusqu'à la naissance de la domination masculine. Il y a aussi une simple bûche de cheminée, nostalgique de la grande épopée du peuple des arbres. Elle rêve de devenir myriade de cure-dents, pirogue ou porte de porcherie. Quelle aubaine, une âme prisonnière d'une pièce de bois! Gepetto, vieux bucheron aviné et variqueux, en fait son fils de bois en quelques coups de hache. Et tout se complique immédiatement : la créature échappera-t-elle pour toujours à son créateur?

Rencontre avec Eugène Savitzkaya et Pietro Varrasso, modérée par Benoit Vreux

Pietro Varrasso, diplômé en mise en scène à l'INSAS, fonde, en 1990, sa compagnie « Projet Daena » au sein de laquelle il réalise plusieurs mises en scène. En 2001, suite à la tournée haïtienne de « The Island », il met en place avec Olivier Blin, directeur de « La Charge du Rhinocéros », le premier festival annuel de théâtre de Port-au-Prince (Haïti), « Quatre chemins ». Il a créé en 2009, avec Frédéric Ghesquière, « Agamemnon. A mon retour du supermarché, j'ai flanqué une raclée à mon fils » (Prix du jury jeune au festival Emulation 2010/ Théâtre de la Place). Il est également professeur au Conservatoire de Liège. Dès son premier recueil en 1972, **Eugène Savitzkaya**, né à Liège en 1955, fut reconnu comme poète porteur d'une voix nouvelle, au point de ne plus jamais être ignoré des anthologies de la littérature belge. Il a reçu en 1994 le Prix triennal du roman pour « Marin mon cœur », publié aux Editions de Minuit. On lui doit de nombreuses publications, dont des textes de théâtre, notamment pour la compagnie Transquinquennal.

«Pinocchio» sera créé au Théâtre de la Place du 23 au 30 septembre 2011



ps

tes

os

ope

es

rps

tes

pe

Les spectacles



Du mercredi 2 au samedi 5 mars

Manège / Caserne Fonck /// 20:30 / 🕒 1h10

Le Soleil même pleut

Françoise Berlangier

Françoise Berlangier nous confie l'intimité de la perte, celle de son mari qui, tout jeune, n'a pas remporté son bras de fer contre le cancer.

Aux antipodes du témoignage larmoyant et sans aucune référence religieuse, elle s'insurge contre le manteau d'invisibilité que le deuil a revêtu en Occident.

Combinaison de plusieurs disciplines artistiques, ce spectacle offre à chacun la possibilité de happer dans cette démarche personnelle quelque chose qui lui appartient.

Mise en scène, écriture et interprétation Françoise Berlangier

Production La Cerisaie asbl

Coproduction Théâtre de la Place/ Liège, Le manège.mons / Centre Dramatique, Le Grand Théâtre de Luxembourg, La Fabrique de Théâtre / Frameries

Avec l'aide du Ministère de la Communauté française Wallonie - Bruxelles, de Wallonie-Bruxelles Théâtre Danse, de la Maison du Spectacle - La Bellone (House of Performance) et de la Galerie Nosbaum&Reding, Luxembourg.

Ce spectacle a été créé au manège.mons en mars 2010.

« Il est des instants très beaux, symboliques et pourtant concrets, qui éveillent des sensations multiples. »

Le Soir, mars 2010

→ Voir tarifs p.43



Du jeudi 3 au samedi 5 mars + mardi 8 mars

Grande salle / Théâtre de la Place /// 20:30 / 🕒 1h30

Smatch^[1]

Dominique Roodthoof

Joyeuse réflexion à la fois philosophique, poétique, politique et ludique, «Smatch^[1]» s'agence comme un laboratoire foisonnant d'idées. S'appuyant sur les observations de la philosophe Vinciane Despret et les interventions surprenantes du vidéaste performeur Messieurs Delmotte, Dominique Roodthoof décoche une bien jolie chiquenaude à l'immobilisme pessimiste. Un véritable coup de pied dans la fourmière du négativisme ambiant.

Conception et dramaturgie Vinciane Despret, Messieurs Delmotte, Dominique Roodthoof, Anne-Cécile Vandalem, Mieke Verdin

Avec Vinciane Despret (vidéo), Messieurs Delmotte, Dominique Roodthoof, Anne-Cécile Vandalem, Raoul Lhermitte et «le chien Noisette»

Production Kunstenfestivaldesarts / Bruxelles, Le Corridor / Liège
Avec le soutien du Ministère de la Communauté française-Service du Théâtre, de la Région wallonne, du KVS, du Théâtre de la Place / Liège et Wallonie-Bruxelles Théâtre, de Liège Province Culture, de l'agence Wallonie-Bruxelles Théâtre Danse, de la Société Libre d'Émulation-Liège, de Imal, de Trans2 / Grü / Théâtre du Grütli (Genève)

Ce spectacle a été créé en mai 2009 au Kunstenfestivaldesarts et a été présenté au Festival d'Avignon en 2010.

«Etonnant visuellement, souvent drôle et singulièrement instructif sur le comportement humain et animal.»

La Libre Belgique, mai 2009

→ Voir tarifs p.43



ps
tes
S
pe
es
rps
es
pe

Bivouac

Les rencontres
professionnelles
itinérantes
des nouvelles
écritures

Outre sa programmation ouverte au grand public,

«Corps de Textes Europe» entend réunir les professionnels de l'écriture dramatique.

Avec le désir commun de révéler et soutenir les nouvelles formes dramaturgiques qui secouent ou bouleversent les codes de la représentation théâtrale contemporaine en Europe, les partenaires invitent tous les professionnels à échanger leur expérience et leur savoir-faire.

Trois tables rondes s'inscrivent dans la manifestation, chacune ponctuée d'une **lecture d'une pièce courte.**

L'exploration des mythes, omniprésents dans le théâtre, les voies de circulation des textes dramatiques ou encore leur éclosion publique sur le plateau : autant de thématiques qui seront abordées, chacune modérée par un expert théâtral et alimentée par divers intervenants du milieu artistique.

Intervenants aux tables rondes

Marianne Clévy coordinatrice artistique CDTE, France

Serge Rangoni directeur général du Théâtre de la Place/ Liège, Belgique

Véronique Stas auteure, coordinatrice CDTE- Belgique,
assistante de direction au Théâtre de la Place/ Liège

Gérard Marcon directeur de la Scène Nationale de Petit-Quevilly /
Mont-Saint-Aignan, France

Mickael de Oliveira auteur, coordinateur CDTE-Lisbonne, Portugal

Roumiana Nikolaeva coordinatrice CDTE-Plovdiv, Bulgarie

Krastyu Krastev directeur du Théâtre de Plovdiv, Bulgarie

Veneta Doytcheva dramaturge, Théâtre de l'Armée à Sofia, Bulgarie

Anne Bisang metteuse en scène, directrice de la Comédie de Genève, Suisse

Benoit Vreux directeur du Centre des Arts scéniques, Belgique

Silvia Berutti-Ronelt traductrice et responsable de TRAMES

– TRAductions Mises En Scène de théâtre francophone contemporain, France

Les metteurs en scène **David Bobée, Nuño M Cardoso,**
Aleksey Kozhuharov, Galin Stoev

Les auteurs **Frédéric Sonntag, Pedro Eiras, Emil Bonev,**
Yana Borissova, Jérôme Richer, Frédéric Boyer,
Stéphane Olivier, Regis Duqué, Pierre Mégos, Virginie Thirion,
Catherine Daele, Alex Lorette

Vincent Romain animateur au Centre des Ecritures dramatiques
Wallonie-Bruxelles

Les chercheurs associés à Prospero, réseau européen de coopération
culturelle **Nancy Delhalle** (Université de Liège, Belgique),
Maria Helena Serôdio (Université de Lisbonne, Portugal),
Stefan Tigges (Université de Bochum, Allemagne).

Vendredi 4 mars

Petite salle / Théâtre de la Place /// 10:00-12:30

Table ronde 1

L'exploration des mythes

Présentation et modération Silvia Berutti-Ronelt,
traductrice et responsable de TRAMES

« Les mythes, infatigables revenants »

Ethnologues et psychanalystes, sociologues et archéologues ou encore linguistes et philologues : de nos jours, tout le monde s'intéresse aux mythes. Sans compter l'attention que leur portent les auteurs et metteurs en scène. Si les théâtres en Occident montent régulièrement des productions de pièces antiques, on observe également que les auteurs contemporains continuent à puiser dans la mythologie pour lui donner de nouvelles formes, de nouveaux contenus, de nouveaux sens.

Ainsi, on assiste par exemple, depuis une quinzaine d'années, à une multitude de pièces sur Médée (dont *Manhattan Medea* de Dea Loher, Allemagne, 1999 ; *Mamma Medea* de Tom Lanoye, Pays-Bas, 2001 ; *Médée Kali* de Laurent Gaudé, 2003 ; *Medea* de Grzegorz Jarzyna, Pologne, 2006 ; *Mein und dein Herz. Medeia* de Nino Haratischwili, Géorgie/Allemagne, 2007 ; *Ma mère Médée* de Holger Schober, Autriche, 2009).

Pourtant le citoyen occidental n'a plus que des connaissances rudimentaires de la mythologie. Il est dès lors légitime de s'interroger : pourquoi les auteurs du 21^e siècle se tournent-ils encore vers ces récits immémoriaux pour représenter, analyser et expliquer le monde d'aujourd'hui ?

Silvia Berutti-Ronelt

Vendredi 4 mars

Petite salle / Théâtre de la Place /// **12:30** / 🕒 40 min

Mise en lecture

Lettre à Cassandre

de Pedro Eiras (Portugal)

Mise en lecture Galin Stoev (Bulgarie-Belgique)

Lecteurs Medhi Dehbi, Sarah Testa

José est soldat. Dans une lettre à sa compagne, il lui parle de la guerre, de l'occupation d'un pays étranger, de la routine à la caserne. Pour clôturer, il évoque tout ce qu'il n'a pas pu écrire, tout ce qu'il ne peut maîtriser, l'abîme de la folie. Vera reçoit la lettre. Elle lit ces mots vagues sur la guerre, l'occupation, la routine.

Mais Vera est peut-être trop instinctive et attentive à chaque mot, elle ne peut s'empêcher de lire et de relire la lettre jusqu'à ce que le texte révèle son secret.



Pedro Eiras est né à Porto en 1975.

Depuis 2001, il a publié des pièces de théâtre, des fictions, des essais et un recueil de poèmes.

Ses pièces ont été éditées, traduites et mises en scène dans plusieurs pays. Sa pièce « Une forte odeur de pomme » a été publiée aux éditions Les Solitaires intempestifs.

Pedro Eiras est également professeur de littérature portugaise à l'Université de Porto.

Vendredi 4 mars

Petite salle / Théâtre de la Place /// 15:00-17:30

Table ronde 2

Quelles voix/voies pour les écritures contemporaines en Europe ?

Présentation et modération Marianne Clévy,
coordinatrice artistique de *Corps de Textes Europe*

« Au-delà de cette limite, votre texte n'est plus valable... ou quelles voix/voies pour les écritures contemporaines en Europe ? »

Les écritures dramatiques ne sont pas à la marge de l'attention des créateurs d'aujourd'hui, comme elles n'échappent pas à l'éclatement des champs artistiques. Dans ce foisonnement de propositions et d'initiatives qui émergent en Europe dans le domaine du spectacle vivant, la curiosité pour le texte de théâtre se heurte cependant à un obstacle : l'obligation de la traduction des textes.

Mais ce présupposé ne masque-t-il pas d'autres difficultés et forces de résistances ? N'est-il pas temps de dépasser ce préconçu en identifiant d'autres obstacles possibles au mouvement des écritures en Europe ?

Le partage de nos expériences et réflexions nous aidera sans doute à comprendre comment mieux repérer, faire circuler les textes et accompagner ces expériences artistiques qui ne concernent pas les seuls acteurs, auteurs et traducteurs, mais nous tous, spectateurs européens. Car en ce début de 21^e siècle, la présence vivace sur les plateaux des textes traduits d'autres langues, leurs univers singuliers et éphémères, ouvrent et déploient toujours des espaces critiques, nécessaires, des espaces de liberté.

Marianne Clévy

Vendredi 4 mars

Petite salle / Théâtre de la Place /// 17:30 / 🕒 40 min

Mise en lecture

Un après-midi à Ascot (extraits)

de Véronique Stas (Belgique)

Mise en lecture Véronique Stas

Lecteurs Bernadette Riga, Jean-Michel Balthazar,
Thierry Devillers, Sophie Piret

Le philosophe Emil Cioran a écrit « La vie est le lieu des séparations ». C'est de ce cruel constat que traite « Un après-midi à Ascot ». Une mère punie par la vieillesse gère avec amertume son tout frais veuvage et tyrannise sa fille, terrorisée par la perte de ses animaux de compagnie. Son fils, lui, se vautre dans sa bonne conscience, profitant sans vergogne de son statut d'aîné. Un étrange personnage s'insinue dans la saga familiale qui crisse là où les relations humaines font mal, vraiment. Cela peut paraître désenchanté mais « Dans un monde sans mélancolie, les rossignols se mettraient à roter. »



© Marie-Françoise Plissart

Véronique Stas est formée au Conservatoire Royal de Liège. Auteure et comédienne, elle a joué de nombreuses pièces sous la direction, entre autres, de Jacques Delcuvellerie et Charlie Degotte.

Elle participe à l'émission des « SNULS » sur Canal+. Sa première pièce, « L'Affaire Lambert », a été créée au Théâtre de la Place en 2008. Elle est responsable du Groupe de lecteurs du Théâtre de la Place où elle est également assistante de direction et coordinatrice de Corps de Textes Europe en Belgique.

Samedi 5 mars

Petite salle / Théâtre de la Place /// 9:30-12:00

Table ronde 3

Naître ou ne pas naître

Présentation et modération Benoit Vreux,
directeur du CAS (Centre des Arts scéniques)

« Naître ou ne pas naître »

Ecrire ne suffit pas, il faut encore donner à lire.

Et c'est forcément un moment délicat...

A qui livrer son texte fraîchement achevé ?

A quelques amis bienveillants, à un comité de lecture impitoyable, en lecture publique devant des spectateurs inconnus, sur le réseau social Facebook ?

Faut-il en assumer soi-même la promotion, l'édition, la diffusion, ou s'en remettre aux mains d'experts ?

Qu'attendre de ces premières lectures ?

L'adéquation des rimes et des rythmes, l'emballement d'un metteur en scène, l'émotion du spectateur, la reconnaissance d'un talent ?

Autant de questions qui accompagnent la naissance d'un texte, que nous tenterons d'approcher, sans proposer de recettes gagnantes.

Benoit Vreux

Samedi 5 mars

Petite salle / Théâtre de la Place /// 12:00 / 🕒 40 min

Mise en lecture

Tuer cette femme (extraits)

de Maya Pramatarova (Bulgarie)

Lectrice Lorette Goosse

Ce monologue livre les confidences d'une célèbre comédienne bulgare quittant l'Europe pour l'Amérique, où elle se consacre à sa famille avec la même passion qui l'animait pour incarner ses personnages. Mais il lui est ardu de remiser sa vie sous les feux de la rampe. Elle s'infiltré dans son passé où elle réaménage son père, son amant et ses amis en personnages de théâtre. Elle revient alors vers Salomé, un rôle qu'elle a interprété comme Alla Nazimova, star russe du cinéma muet devenue célèbre en Amérique. Le passé et le présent, la vérité et la fiction se confondent dans un témoignage émouvant.



Maya Pramatarova obtient son doctorat à l'Académie d'Art théâtral de Moscou. Elle a travaillé comme dramaturge au Théâtre de Khaskovo et avec divers metteurs en scène. Correspondante du journal «Lik» et «Scène» aux Etats-Unis, elle est membre du «Davis Center» de l'université de Harvard. «Tuer cette femme» est sa première pièce. Créée à Boston, elle fut ensuite jouée au Canada et en Bulgarie. Maya Pramatarova a participé au festival «Carrefour de scènes» à Plovdiv (Bulgarie) en 2010. En décembre 2010, elle a créé sa deuxième pièce à Boston, «Le revolver».

Samedi 5 mars

Petite salle / Théâtre de la Place /// 12:30-13:30

Conclusions des tables rondes

Nancy Delhalle

Chargée de cours en Histoire et analyse du théâtre
à l'Université de Liège, Belgique

Maria Helena Serôdio

Professeur de la Faculté de Lettres de l'Université
de Lisbonne, Portugal

Stefan Tigges

Docteur en philosophie, responsable d'un projet
de recherche de DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft)
à l'Institut pour les sciences du Théâtre à l'Université
de Bochum, Allemagne

Chercheurs associés à PROSPERO,
accord européen de coopération culturelle,
dont le Théâtre de la Place est partenaire.



Samedi 5 mars

Ecuries / Caserne Fonck /// **dès 22:00**

Fête de clôture en musique

Nothing but the blues avec François Monseur

Entrée libre

Dans un répertoire très éclectique, cheminant du blues du Mississipi en passant par le country blues de Memphis et en poussant une pointe jusque Detroit city et son Chicago blues, François Monseur, figure légendaire de la scène liégeoise, offre des compositions s'alliant aux standards des grands maîtres.



Petite salle
Théâtre de la Place

Écuries
Caserne Fonck

Jeudi
3
mars

19:00 **LECTURE**
« **Intrusion** »
Frédéric Sonntag
+ rencontre avec l'auteur

22:00 **LECTURE**
« **Clytemnestre** »
Mickael de Oliveira
+ rencontre avec l'auteur

10:00 » 12:30 **TABLE RONDE 1**
« **L'exploration des mythes** »
Silvia Berutti

12:30 **LECTURE**
« **Lettre à Cassandre** »
Pedro Eiras

15:00 » 17:30 **TABLE RONDE 2**
« **Quelles voix/voies pour les écritures contemporaines en Europe ?** »
Marianne Clévy

17:30 **LECTURE**
« **Un après-midi à Ascot** »
Véronique Stas

9:30 » 12:00 **TABLE RONDE 3**
« **Naître ou ne pas naître** »
Benoît Vreux

12:00 **LECTURE**
« **Tuer cette femme** »
Maya Pramatarova

12:30 » 13:30
Conclusions des chercheurs

15:00 **LECTURE**
« **Phèdre** »
Frédéric Boyer

16:15 **LECTURE**
« **Rose is a rose is a rose** »
Yana Borissova
+ rencontre avec l'auteur

18:00 **LECTURE**
« **Pinocchio** »
Eugène Savitzkaya
et Pietro Varrasso
+ rencontre avec les auteurs

22:00 **CLÔTURE EN MUSIQUE**
Nothing but the blues
François Monseur

Vendredi
4
mars

Samedi
5
mars

Grande salle

Théâtre de la Place

20:30 **SPECTACLE**

Smatch^[1]

Dominique Roodthoof

Manège

Caserne Fonck

20:30 **SPECTACLE**

Le soleil même pleut

Françoise Berlangier

20:30 **SPECTACLE**

Smatch^[1]

Dominique Roodthoof

20:30 **SPECTACLE**

Le soleil même pleut

Françoise Berlangier

20:30 **SPECTACLE**

Smatch^[1]

Dominique Roodthoof

20:30 **SPECTACLE**

Le soleil même pleut

Françoise Berlangier



Les lieux

Petite et grande salles /// Théâtre de la Place
Place de l'Yser, 1 · 4020 Liège

Manège et Ecuries /// Caserne Fonck
Rue Ransonnet, 2 · 4020 Liège
(5 minutes à pied du Théâtre de la Place)

Les tarifs

Les lectures, les rencontres, les tables rondes, le concert	ENTRÉE GRATUITE
réservations indispensables	

Les spectacles	Au ticket	En groupe
Plein tarif	18 euros	9 euros
Senior (+ de 60 ans)	16 euros	9 euros
Jeune (- de 30 ans), pro, demandeur d'emploi	9 euros	9 euros

Réservations

+32 (0)4 342 00 00
billetterie@theatredelaplace.be

Contacts professionnels

Véronique Stas v.stas@theatredelaplace.be
Bertrand Lahaut b.lahaut@theatredelaplace.be

NOTES



NOTES



NOTES



